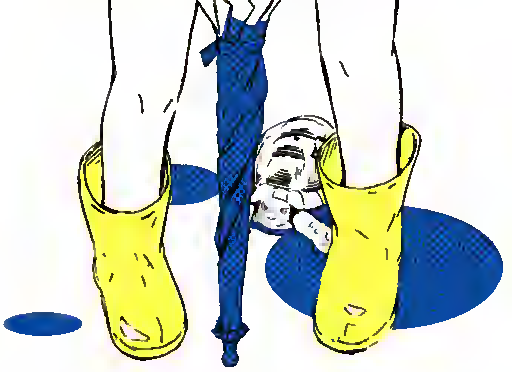


by tana kanoka

SUMIKKO NO SORA-SAN

CH 8

credits

raw provider: rawmanga-scan2

translator: lucia rose

editor: penelope

proofreader: lucia rose

typesetter: lucia rose

quality check: lucia rose

from the scanlators

If you enjoyed this release, please support the mangaka by purchasing a copy of the books when it becomes available in your region and/or language.

LuciaRose

http://luciarose.info

Lucia Rose is Recruiting~

We're currently looking for dedicated individuals to fill the following positions

- Japanese translator
- Chinese translator
- Korean translator
- Editors (a.k.a. cleaners)
- Typesetters
- [illegible]

No experience is necessary to join! In fact, in some circumstances, the group is willing to train promising new recruits. Please visit our website or forum for more information on how to apply, what each position entails, and download links to screening tests.

http://luciarose.info
http://forum.luciarose.info

See you soon!
~The Lucia Rose Team

Volume.2

sumikko no SORA san 2.

すみっこの空さん 2 たなかのか

RLADE COMICS

すみっこの空さん

Perfect Pollution

2

たなかのか

MAG Garden

9784861279737

ISBN978-4-86127-973-1
C9979 ¥571E

1929979005719

雑誌53937-79
定価：本体571円＋税
マッグガーデン

季節は夏へ。尊敬するソクラテス先生こと空さんと過ごす夏休みはプラトンにとって新たな発見の連続です。幸せのクローバー探しにヒタ、プールにお盆…アリストテレスならぬ1紙虫のありすさんも加わって、極彩色の大きな世界の中で素敵な夏が始まりました。

小学一年生の空さんとギリシャリクガメのプラトンが、貴方の心に小さな"てちゅがく"で笑顔を灯す物語…第2巻をお届けします。

sumikko no SORA san

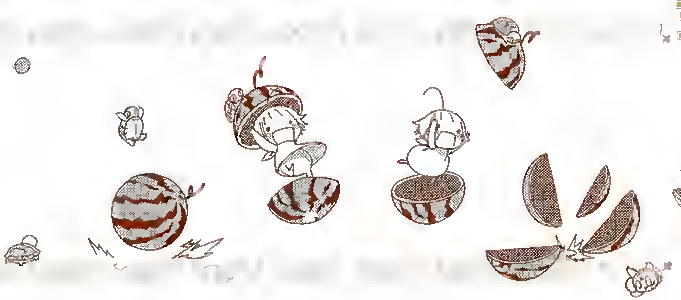
たなかのか
tanakanoka

Comment

遠った時はいろんな物の値段を電車代に置き換えて考えます。
1駅分の仕事をするペン先。市内まで行けるくらいの面白い映画 東京まで行けるくらいのいいコート。牛丼一筋300年？

なかなか、それぞれに見合った「置き換え」だと思っていたけど最近 引越して何だかいろんな物とのそういう距離感が上手く掴めなくなりました。
そして「ホームシック」というのはこういう気持ちのことをいうのだろうか とか思いました。

すみっこの空さん
たなかのか
Ⅱ



BLADE COMICS

すみっこの空さん

Petite philosophie

2

たなかのか

MAG Garden

sumikko no SORA san

すみっこの哲学

Petite philosophie

Tanakanoka

Contents

Proposition 8: Hope — 03

Proposition 9: Happiness — 29

Proposition 10: Love — 53

Proposition 11: Weight — 85

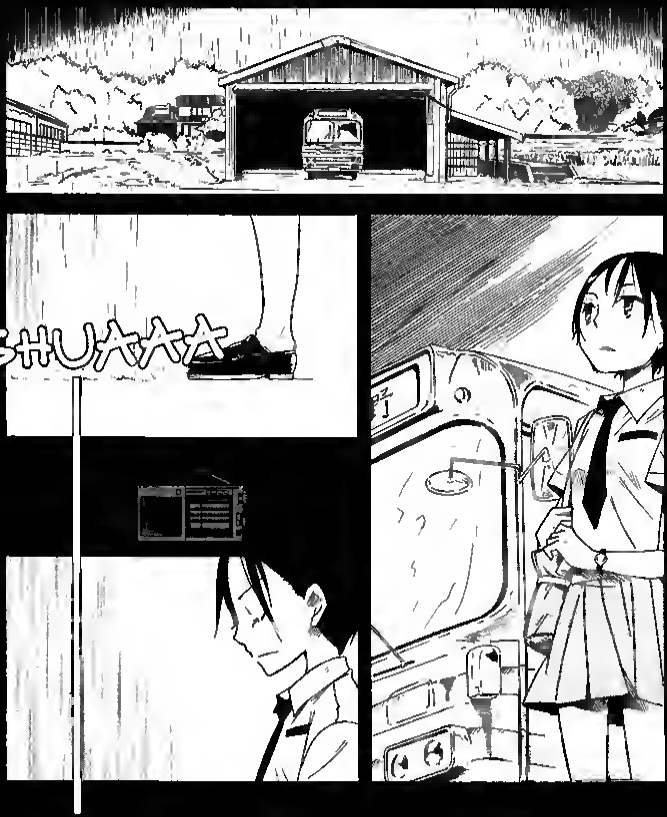
Proposition 12: Recollection — 109

Proposition 13: Meaning — 129

Proposition 14: Sign — 151

Proposition 8: Hope

I hate the rain.

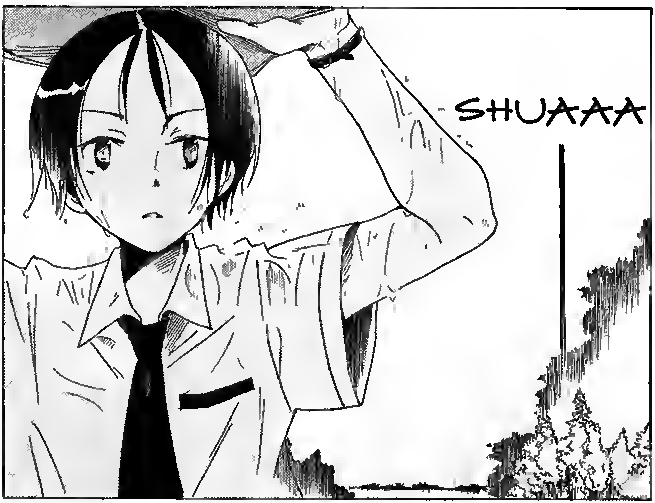


How come the murmur of a radio that is unable to play a late-night broadcast
I SPENT THE ENTIRE TIME LISTENING TO IT LIKE AN ACROBAT...
THE SIGNAL WAS SO BAD TOWARDS THE END.
YESTERDAY'S "DIARY WITH HEAVEN" (PROGRAM NAME)

It sounds just like the radio does when it can't find a signal.

That's what Yuu-chan thinks.

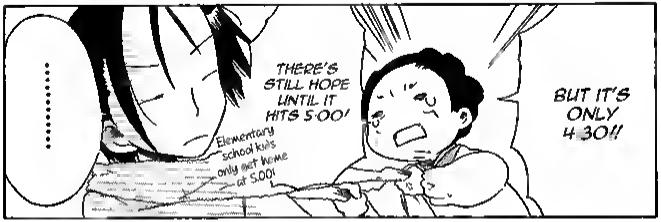
...in an abandoned state of mind.

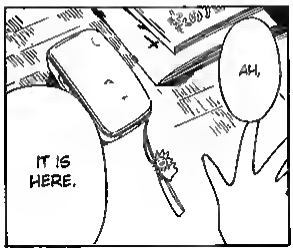

SHUAAA

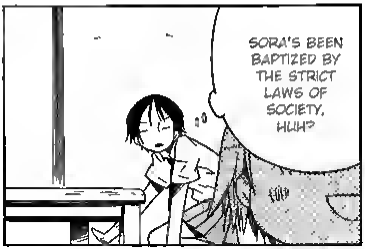
カラ
OH, YUU-CHAN!
Plato cannot sunbathe,
so he's terribly bored when it rains.
SFX. clack
I WENT TO A STUDY SESSION WITH SOME FRIENDS
ISN'T IT EXAM SEASON NOW?
Here's a towel
YOU JUST GOT BACK? IT'S LATE
ARE YOU HERE TO BORROW AN UMBRELLA?
Rub Rub Rub Rub
YEAH... A STUDY SESSION..
NO, I REALIZED YESTERDAY MY PHONE IS MISSING.
IT'S NOT AT HOME OR AT SCHOOL, SO I THOUGHT MAYBE I LEFT IT HERE.
WHAT'S WITH HER?
AHH, HER?
SORA-SAN IS WAITING FOR A FRIEND WHO PROMISED TO COME BY AND PLAY.

BUT ...
tick
DO—NG

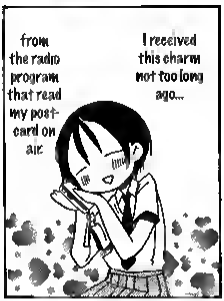
DONG
DONG DONG DONG
4:30
SHE'S BEEN STOOD UP.


.....
THERE'S STILL HOPE UNTIL IT HITS 5:00!
Elementary school kids only get home at 5:00!
BUT IT'S ONLY 4:30!!


AH,
IT IS HERE.


SORA'S BEEN BAPTIZED BY THE STRICT LAWS OF SOCIETY, HUH?

RING
RING

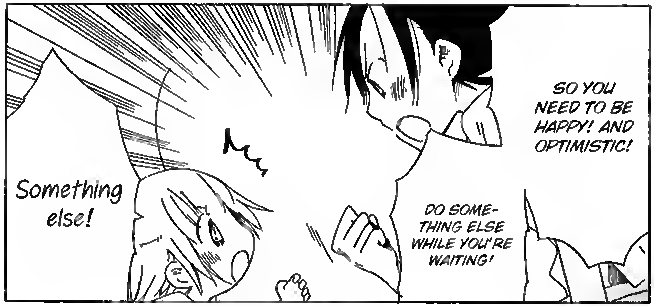

I received this charm not too long ago...
from the radio program that read my post-card on air.

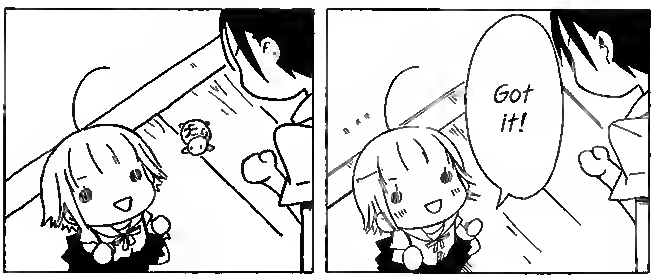
Sub:Notes
Thank you for lending me your notes and the Ukulele-chan and the others dolls! they'll return your books to you later

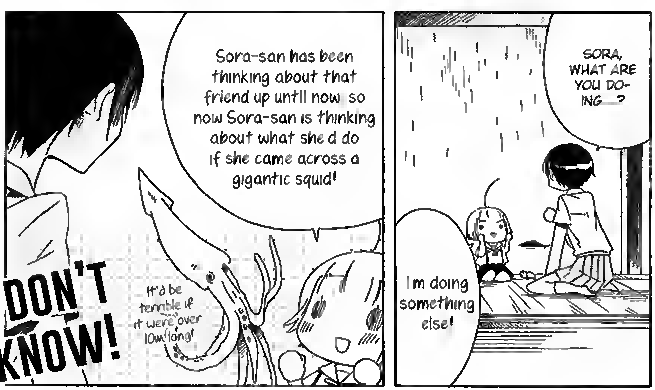
WEREN'T WE GOING TO A STUDY SESSION?
Study session! Study session!
Heyyy!
It's okay! There are some English lyrics in Oroshi's songs!
AH! THE MODERN HISTORY NOTES!
I WANT TO BORROW THEM TOO!
YU-
YUKORIN, HERE ARE THE NOTES YOU LENT ME.
YU... YUKO-RIN?!
YUKORIN WHAT DO YOU WANT TO SING?
YOU'RE RIGHT!
WAHH HHH!
YUKORIN, DID YOU TAKE THE BUS?
Aren't there only two that come each day?
Lend it to me!
Give it to me!
Lend it to me!

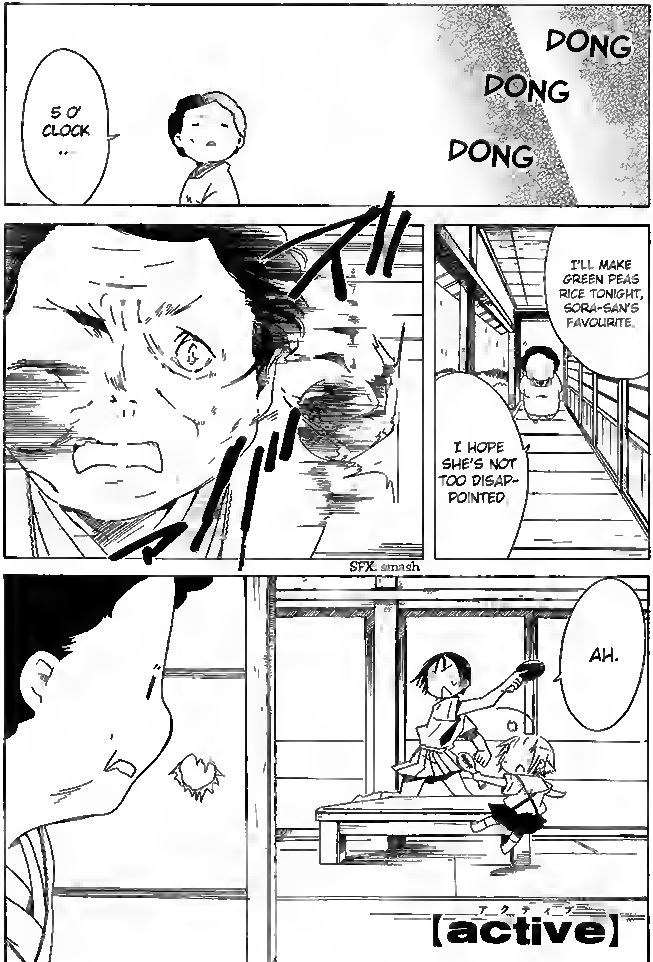
SHUAAA
songs that are popular but I dont like them...
words that delay time,
Conversations that are repeated over and over again,
Noise.
It's all just noise.
...Noise.

On days like these, I understand how whales must feel
...DARKNESS.
Yuu-chan!
Trap...?
SORA, IF YOU MAKE THAT FACE IT MEANS YOU'VE FALLEN FOR THE OTHER PERSON'S TRAP!
IF THAT PERSON SEES YOU MAKING SUCH A FACE, THEY'LL THINK THEY'RE SOOO IMPORTANT
YOU NEED TO ACT LIKE YOU DON'T CARE IF THEY COME OR NOT!


SO YOU NEED TO BE HAPPY! AND OPTIMISTIC!
DO SOMETHING ELSE WHILE YOU'RE WAITING!
Something else!


Got it!


Sora-san has been thinking about that friend up until now, so now Sora-san is thinking about what she'd do if she came across a gigantic squid!
It'd be terrible if it were over 10m long!
I DON'T KNOW!
SORA, WHAT ARE YOU DOING...?
I'm doing something else!

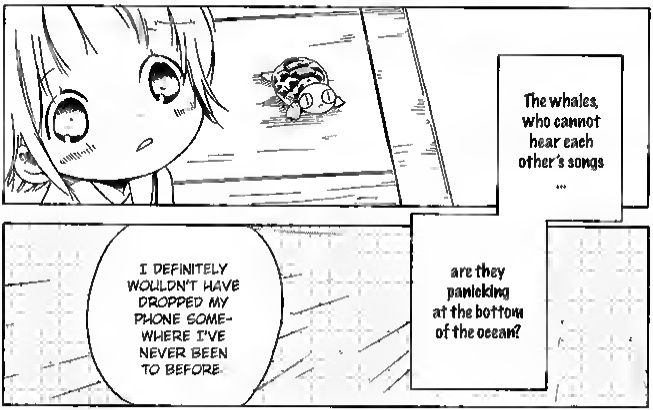

DONG
DONG
DONG
5 O' CLOCK ..
I'LL MAKE GREEN PEAS RICE TONIGHT, SORA-SAN'S FAVOURITE.
I HOPE SHE'S NOT TOO DISAP-POINTED
SFX. smash
AH.
【active】
アクティブ

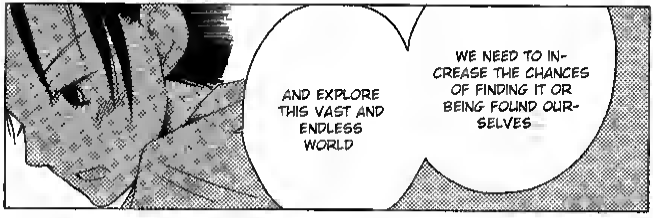
【reflection】
【table tennis】
bounce
roll...
flip
IT'S 5:48...
17:48
...I DON'T THINK SHE'S COMING
Yeah she's not coming...

SHUAAA
This makes me think of what the radio said about whales.
In the ocean, whales sing and call out to their friends in the distance.
but recently, because of the noise from ships and boats, they can't hear each others' songs.
It's said that that's the reason why whales have run aground.
We are also lost in the noise...
continuously confused and wondering...
But...

That person probably doesn't know where soro-san lives and got lost
and we didn't agree on a time to meet
So let's just wait a little bit longer
DO YOU KNOW WHERE THEY LIVE, THEN?
WHAT ABOUT A PHONE NUMBER?
Nope!
Sora... you invited someone, who doesn't even know where you live, over to play?
Yeah!
SORA!
FACE THE WALL AND REFLECT!
[reflection]

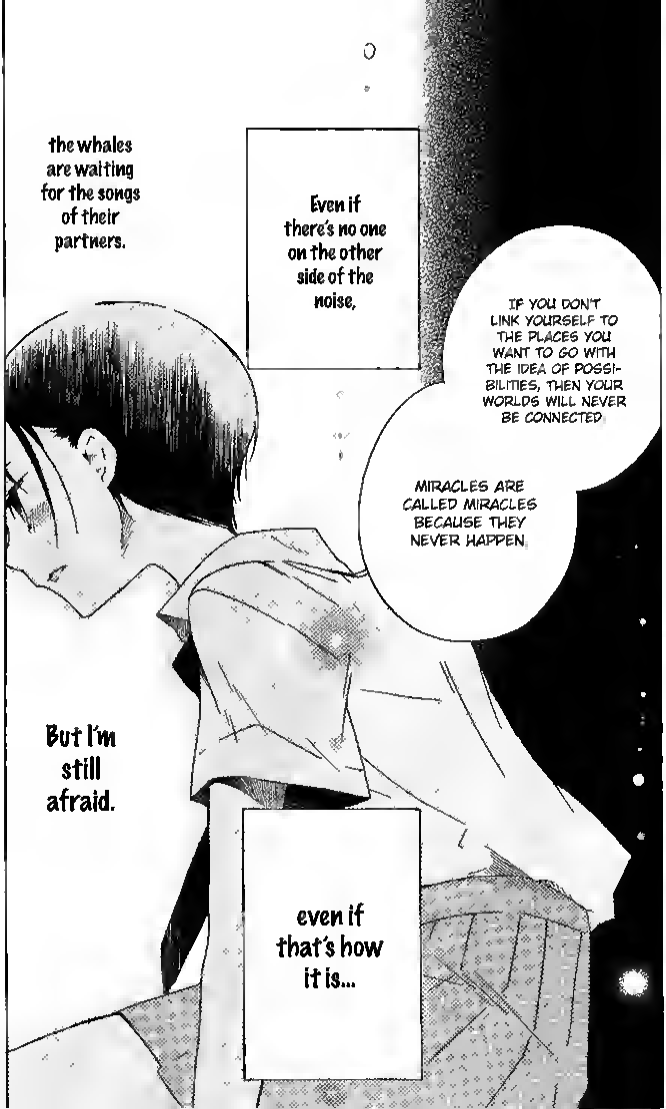
SORA,
IF I LOSE MY PHONE IN THIS ROOM, I CAN ONLY FIND IT AGAIN IN THIS SAME ROOM
17 50

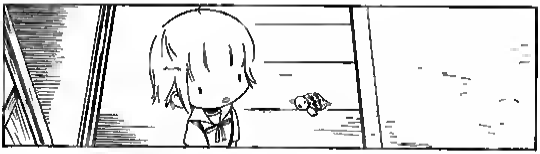

The whales, who cannot hear each other's songs ...
are they panicking at the bottom of the ocean?
I DEFINITELY WOULDN'T HAVE DROPPED MY PHONE SOMEWHERE I'VE NEVER BEEN TO BEFORE.

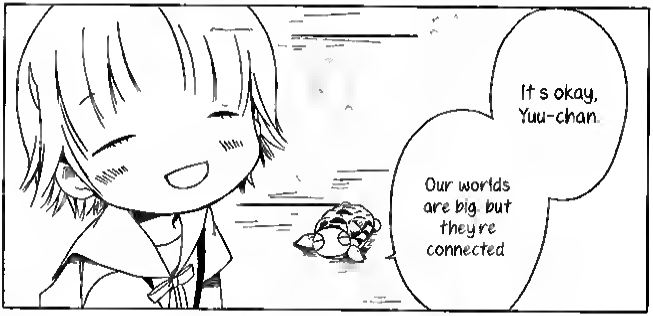

AND EXPLORE THIS VAST AND ENDLESS WORLD
WE NEED TO INCREASE THE CHANCES OF FINDING IT OR BEING FOUND OURSELVES

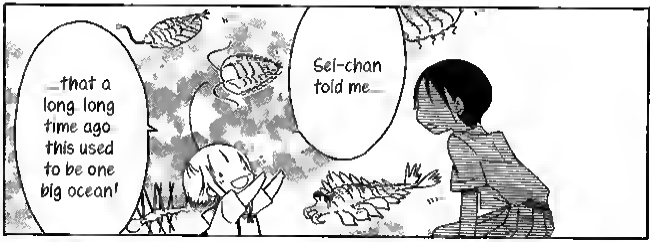
It's sort of like trying to find a channel on the radio.
IF YOU SPACE OUT ALL THE TIME, YOU WON'T BE ABLE TO MEET THE PERSON YOU WANT TO SEE
Even if you do meet them, you won't know.
Thsrefore, in this noisy world, in order not to be overwhelmed by the sounds, I desperately keep my ears open.

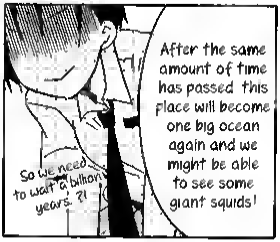
WHEN MEETING SOMEONE, YOU NEED TO SET A TIME AND LOCATION
RATHER THAN CONSIDERING THE POSSIBILITY OF A NON-EXISTENT GIANT SQUID, YOU SHOULD GIVE MORE THOUGHT TO YOUR FRIEND WHO ACTUALLY DOES EXIST.
but if I always cater to their conversations, then I'll forget what it is that I truly want to say
It's not that I hate my friends from middle school or my current friends...

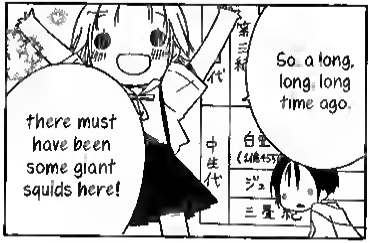

the whales are waiting for the songs of their partners.
Even if there's no one on the other side of the noise,
IF YOU DON'T LINK YOURSELF TO THE PLACES YOU WANT TO GO WITH THE IDEA OF POSSIBILITIES, THEN YOUR WORLDS WILL NEVER BE CONNECTED.
MIRACLES ARE CALLED MIRACLES BECAUSE THEY NEVER HAPPEN.
But I'm still afraid.
even if that's how it is...




It's okay, Yuu-chan.
Our worlds are big, but they're connected

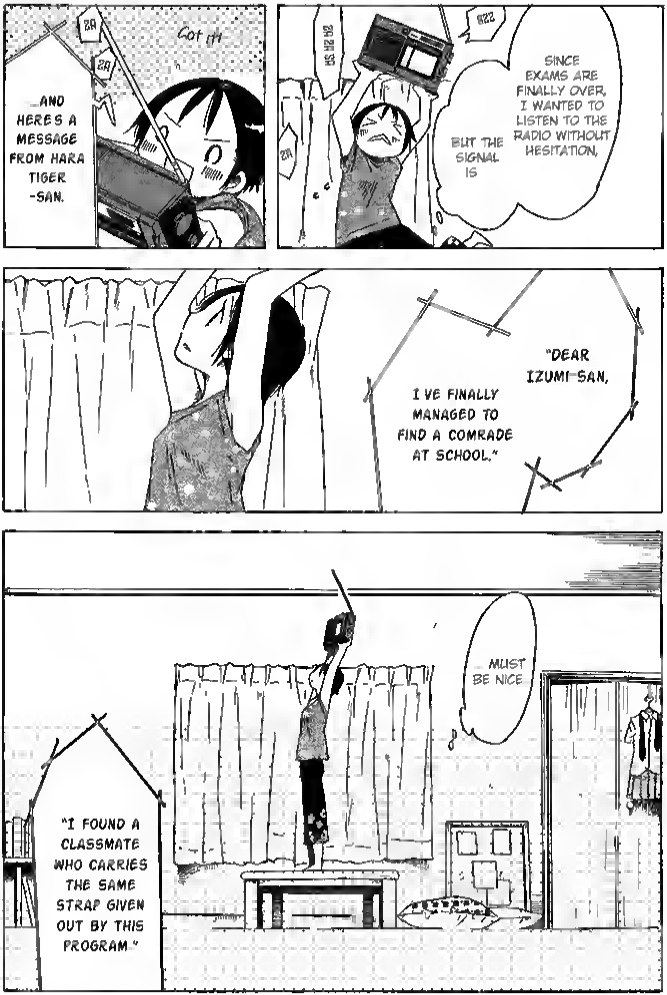

Sei-chan told me...
...that a long, long time ago this used to be one big ocean!

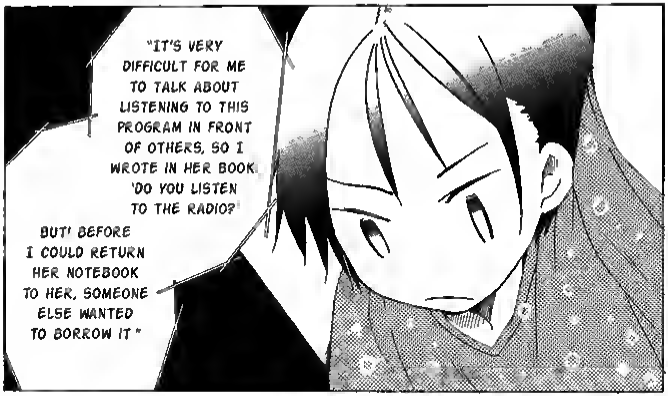

After the same amount of time has passed, this place will become one big ocean again and we might be able to see some giant squids!
So we need to wait a billion years...?!

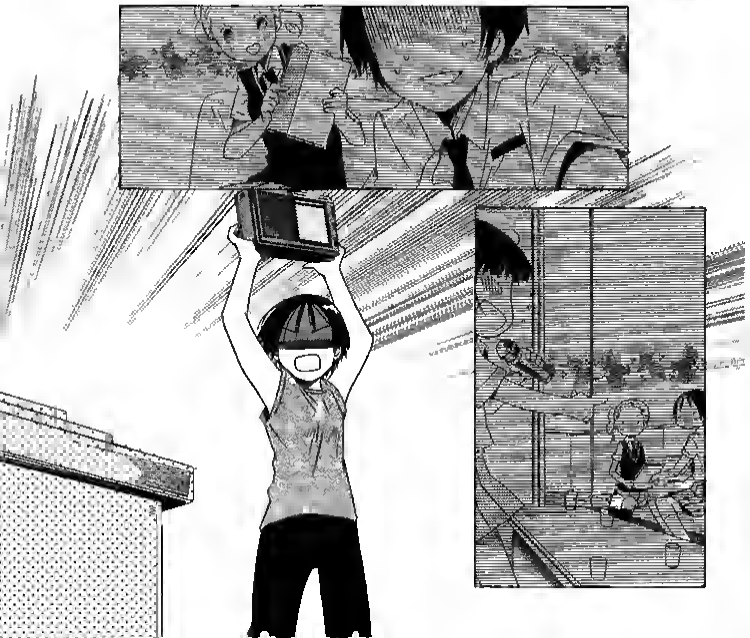

So... a long, long, long time ago,
there must have been some giant squids here!

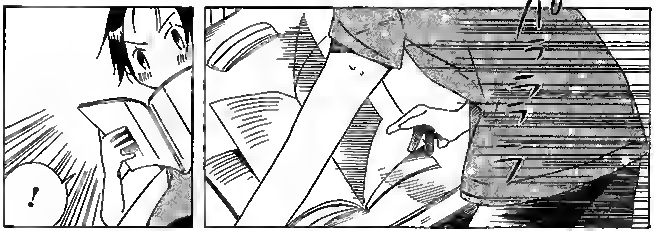
Don't worry, Yuu-chan.
So our worlds are connected
DONG
DONG
DONG
EVEN IF YOU SAY THAT, SORA,
YOU STILL WON'T BE ABLE TO SEE THEM.
DONG
DONG
DONG
DONG
GOOD EVENING!
DONG
DONG
DONG
DONG

*Note: The clock's numbers are in thousands and millions.

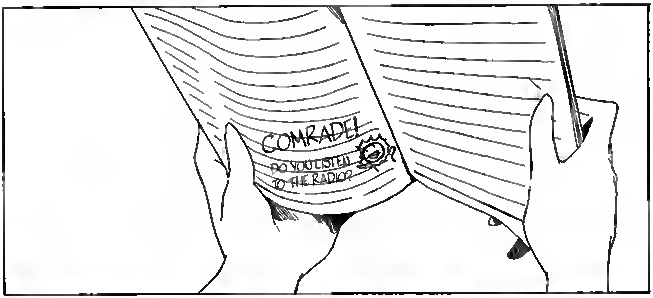

...AND HERE'S A MESSAGE FROM HARA TIGER -SAN.
SINCE EXAMS ARE FINALLY OVER, I WANTED TO LISTEN TO THE RADIO WITHOUT HESITATION.
BUT THE SIGNAL IS
"DEAR IZUMI-SAN,
I'VE FINALLY MANAGED TO FIND A COMRADE AT SCHOOL."
MUST BE NICE
"I FOUND A CLASSMATE WHO CARRIES THE SAME STRAP GIVEN OUT BY THIS PROGRAM."


"IT'S VERY DIFFICULT FOR ME TO TALK ABOUT LISTENING TO THIS PROGRAM IN FRONT OF OTHERS, SO I WROTE IN HER BOOK 'DO YOU LISTEN TO THE RADIO?'
BUT! BEFORE I COULD RETURN HER NOTEBOOK TO HER, SOMEONE ELSE WANTED TO BORROW IT."



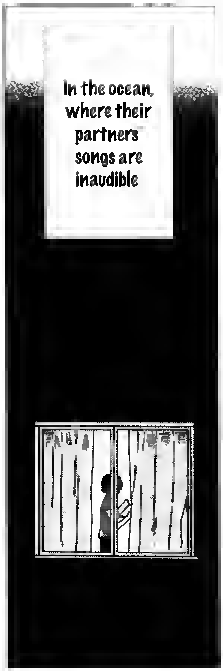


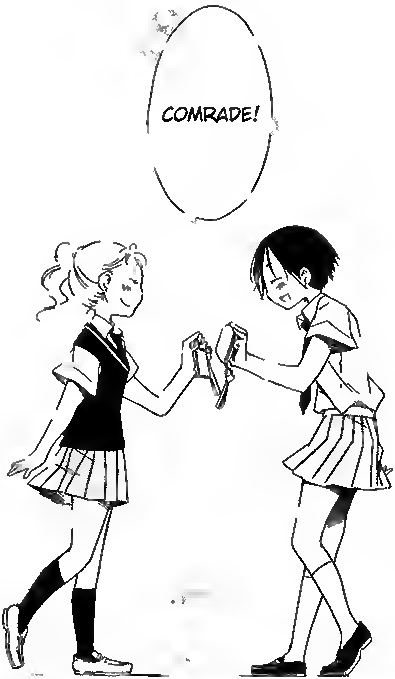
SFX. flip flip flip


COMRADE!
DO YOU LISTEN TO THE RADIO?

the whale continues to sing

waiting in the darkness for their partnere to appear


In the ocean, where their partners songs are inaudible



"It is hope, not despair, which makes successful revolutions."

—Pyotr Alexeyevich Kropotkin (1842-1921) from "Memoirs of a Revolutionist"